

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

(certificat de conformité CE, certificate of conformity with EC directives)

Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato nella CE

(Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté
Name and address of manufacturer or thier authorised agents within the European Community)

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

Haulotte Arges SRL
punctul Bardicea
Titesti judet Arges
117754 Sat Valea Stanii nr 277 B
ROMANIA

Dichiara che la macchina di seguito descritta:

(Déclare que la machine décrite ci-dessous, Declares that the technical installation described below)

Piattaforma semovente per il sollevamento

(Nacelle ou Plate-forme élévatrice de personnes, Mobile elevating Work Platform)

Macchina dal nome commerciale
, conforme al tipo

(name)
(type)

COMPACT12DX
COMPACT 12 DX

N. di serie (Numéro de série, Serial number) : CD702788

É conforme alle disposizioni dei direttiva 2006/42/CE, relativa alle macchine

N. di certificato : (N° de certificat, Certificate no) 0526 5180 760 12 09 4256

La presente macchina è identica al modello oggetto dell'esame CE di tipo,
effettuato dall'organismo notificato:

(Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié
This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organismo autorizzato (Organisme certifié, Authorised certification body)

CENTRE TECHNIQUE DES INDUSTRIES MECANQUES
52 Avenue Felix Louat BP 80067 N° 526
60304 SENLIS CEDEX

É conforme anche alle disposizioni della direttiva 2005/88/CE relativa all'emissione di rumore nell'ambiente
durante l'uso di attrezzature all'esterno.

(is also in accordance with the clauses contained in the EC Outdoor Noise Directive (2005/88/EC)/ Se conforme également aux
disposition de la directive 2005/88/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure)

- Metodo di misura (Measuring methods /Méthode de mesure) Annexe III-B
- LWA, Livello di potenza acustica garantita : 106 dB
(sound level guaranteed/Niveau de puissance acoustique garantie)
- LWA, Livello di potenza acustica minima/massima 102 / 104 dB
(min/max sound level/Niveau de puissance acoustique min/max)

É conforme alle disposizioni della direttiva 2004/108/CE relativa alla
compatibilità elettromagnetica.

(Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CEE concernant la comptabilité électromagnétique).
is in accordance with the provisions contained in ECC Directive no. 2004/108/EEC on electromagnetic compability)

É conforme alle principali esigenze delle seguenti norme armonizzate
EN 280

(Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes)
also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards).

Redato Titesti judet Arges 08/03/13

Piotr L TRZCINSKI

Firma
Signature

Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante
(the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer)

La presente dichiarazione è conforme alle disposizioni dell'Allegato II-a della
direttiva del Consiglio Europeo 2006/42/EC. Qualsiasi modifica della macchina descritta

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rend
cette déclaration caduque. This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EC. Any modification to the above

Haulotte
ARGES
Cam. Titesti, Sat Valea Stanii nr. 277B, Jud. Arges
S.C. 14AR1 / 2006 C.I.F. RO18984952

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

(certificat de conformité CE, certificate of conformity with EC directives)

Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato nella CE

(Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté
Name and address of manufacturer or thier authorised agents within the European Community)

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

Haulotte Arges SRL
punctul Bardicea
Titesti judet Arges
117754 Sat Valea Stanii nr 277 B
ROMANIA

Dichiara che la macchina di seguito descritta:

(Déclare que la machine décrite ci-dessous. Declares that the technical installation described below)

Piattaforma semovente per il sollevamento

(Nacelle ou Plate-forme élévatrice de personnes, Mobile elevating Work Platform)

Macchina dal nome commerciale
, conforme al tipo

(name)
(type)

COMPACT12DX
COMPACT 12 DX

N. di serie (Numéro de série, Serial number) : CD702788

É conforme alle disposizioni dei direttiva 2006/42/CE, relativa alle macchine

N. di certificato : (N° de certificat, Certificate no) 0526 5180 760 12 09 4256

La presente macchina è identica al modello oggetto dell'esame CE di tipo,
effettuato dall'organismo notificato:

(Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié
This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organismo autorizzato (Organisme certifié, Authorised certification body)

CENTRE TECHNIQUE DES INDUSTRIES MECANQUES
52 Avenue Felix Louat BP 80067 N° 526
60304 SENLIS CEDEX

É conforme anche alle disposizioni della direttiva 2005/88/CE relativa all'emissione di rumore nell'ambiente
durante l'uso di attrezzature all'esterno.

(is also in accordance with the clauses contained in the EC Outdoor Noise Directive (2005/88/EC)/ Se conforme également aux
dispositions de la directive 2005/88/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure)

- Metodo di misura (Measuring methods /Méthode de mesure) Annexe III-B
- LWA, Livello di potenza acustica garantita : 106 dB
(sound level guaranteed/Niveau de puissance acoustique garantie)
- LWA, Livello di potenza acustica minima/massima 102 / 104 dB
(min/max sound level/Niveau de puissance acoustique mini/maxi)

É conforme alle disposizioni della direttiva 2004/108/CE relativa alla
compatibilità elettromagnetica.

(Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CEE concernant la compatibilité électromagnétique).
is in accordance with the provisions contained in ECC Directive no. 2004/108/EEC on electromagnetic compability)

É conforme alle principali esigenze delle seguenti norme armonizzate
EN 280

(Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes)
also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards).

Redato Titesti judet Arges 08/03/13

Piotr L TRZCINSKI

Firma
Signature

Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante
(the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer)

Haulotte
ARGES
Com. Titesti, Sat Valea Stanii nr. 277B, Jud. Arges
REG 14481 / 2006 C.I.F. RO16984952

La presente dichiarazione è conforme alle disposizioni dell'Allegato II-a della
direttiva del Consiglio Europeo 2006/42/EC. Qualsiasi modifica della macchina descritta

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rend
cette déclaration caduque. This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EC. Any modification to the above

PIATTAFORME SEMOVENTE PER IL SOLLEVAMENTO DI PERSONE (ELEVATEUR DE PERSONNEL, ELEVATING WORKK PLATFORM)

Costruttore (Constructeur, Manufacturer) : Haulotte Arges SRL
Modello (Modèle, Type) : COMPACT12DX
N. di serie (N° de serie, Serial N°) : CD702788
Portata (Capacité, Capacity) : 450 KG

ESITO DELLE PROVE (COMPTE RENDU DES EPREUVES, TEST REPORT)

PROVE STATICHE (EPREUVES STATIQUES, STATIC TEST)

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Durata (Durée, Time)	Risultato (Résultat, Results)
25	565 KG	15 minuti minimo (minutes minimum)	Soddisfacente : non sono state constatate deformazioni permanenti (Satisfaisant : aucune déformation permanente n'a été constatée, Satisfactory : no permanent deformation has been noted) Tenuta del sistema idraulico soddisfacente (Etanchéité hydraulique satisfaisante, Hydraulic tightness : satisfactory)

PROVE DINAMICHE

(EPREUVES DYNAMIQUES, DYNAMIC TEST)

Le prove sono state effettuate con il carico disposto in tutte le posizioni permesse dalla disposizione del luogo e dall ingombro del carico stesso.

The testing load has been displayed in all positions allowed by the arrangement of the places and by the capacity of the load)
(La charge d'épreuve a été déplacée dans toutes les positions permises par la disposition des lieux et l'encombrement de la charge.

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Movimenti utilizzati (Mouvements utilisés, Movement carried out)	Risultato (Résultat, Results)
10	495 KG	Tutti i movimenti de bracci e translazione dell' apparecchio (Tous les mouvements des bras et translation de l'appareil. All the movements of the arm and translations of the machine) Limitatore di carico e di velocità : (Limiteur de charge et de vitesse)	Soddisfacente (Satisfaisant, Satisfactory)

ESITO DELLE PROVE (RESULTAT DES EPREUVES, TESTING RESULT)

L'apparecchio ha subito le prove statiche e dinamiche senza affaticamento. Buon funzionamento dei meccanismi, efficacia dei vari dispositivi e specialmente dei freni e dei limitatori di corsa.

L'appareil a subi les épreuves statiques et dynamiques sans défaillance. Bon fonctionnement des mécanismes, bonne efficacité des différents dispositifs et notamment des freins et limiteurs de course. The machine went through all the static and dynamic tests without failure.
operating mechanism : good efficiency of the different devices and above all the brakes and speed limiter.

La macchina é stata collaudata nel nostro stabilimento di Titești judet Arges
(La machine a été testée en nos usines de , The machine has been tested in our workstéști judet Arges)

08/03/13

on 08/03/13

Manufacture Quality Manager
Quality Manager
M. ASMARANDEI

In assenza di normativa locale, la macchina deve essere verificata da un Organismo certificato o da una persona qualificata, con frequenza almeno annuale. Tale verifica deve essere attestata da un certificato che condiziona il mantenimento in servizio della macchina

(En l'absence de réglementation locale, la machine doit être vérifiée au moins une fois par an par un organisme agréé ou une personne qualifiée. Cette vérification doit faire l'objet d'un certificat qui conditionne le maintien en service de la machine.

If local rules do not exist, the machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or a qualified person. This checkout must be concertised by a certificate which enables machine's operation.

Haulotte
ARGES ①

Com. Titești, Sat Valea Stânii nr. 277B, Jud. Argeș
J03 / 1401 / 2006; C.I.F.: RO189B4952

VERBALE DI VERIFICA PERIODICA
(DLgs 81/2008 art. 71 comma 11 e Allegato VII)

Prot. 357915/131776 / 2024

Il giorno 17/09/2024 il sottoscritto Carlo Manferdini ha provveduto alla:

del/della:

☐ prima verifica periodica	☒ verifica periodica (successiva alla prima)
☒ ponte mobile sviluppabile	☐ gru
☐ carro raccogli frutta	☐ carrello semovente a braccio telescopico
☐ ascensore/montacarichi da cantiere	☐ piattaforma autosollevante su colonne
☐ ponte sospeso e relativi organi	☐ idroestrattore
☐ scala aerea ad inclinazione variabile	☐

Tipo: Piattaforma di lavoro elevabile semovente verticale Matricola: 2013/2/00358/TV

Marca: Haulotte Modello: Compact 12 DX ni SCI12D798002 Nr. fabbrica: CD702788

Installato/utilizzato nel cantiere/stabilimento della Ditta: [REDACTED]

Comune: [REDACTED]

ed ha rilevato quanto segue:

- Condizioni generali di conservazione e manutenzione: Condizioni generali buone per quanto potuto accertare ad un esame visivo.
- Esame degli organi principali: Regolare per quanto potuto accertare ad un esame visivo.
- Comportamento durante le prove di funzionamento dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza: Regolare, tutti dispositivi hanno funzionato alle prove.
- Configurazione e dati tecnici rilevati al momento della verifica: Conforme a quanto riportato nel manuale di uso e manutenzione fornito dal costruttore.
- Osservazioni: Anno di costruzione 2013. Dichiarazione CE di conformità del 08/03/2013. Portata massima kg 450. N. Interno SCI12D798002. Per l'uso attenersi a quanto riportato nel manuale di uso e manutenzione fornito dal costruttore.

ESITO DELLA VERIFICA

In base a quanto rilevato ed al risultato delle prove eseguite di cui al presente verbale, lo stato di funzionamento e di conservazione della suddetta attrezzatura di lavoro:

- ☒ risulta adeguato ai fini della sicurezza
☐ non risulta adeguato ai fini della sicurezza, per i seguenti motivi:

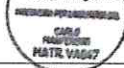
Luogo e data: San Cesario Sul Panaro (MO)
17/09/2024

Data della prossima verifica periodica: 17/09/2025

**FIRMA DEL DATORE DI LAVORO
O SUO RAPPRESENTANTE**

VERIFICATORE
per. ind. Carlo Manferdini

Quantità, Nome e Cognome



Firma